**ERRENTERIA**
**UDALA**
Idazkaritza Orokorra / Secretaría General

**Espediente zk./**Nº Expediente**:** 2022IGOB0010
**Gaia/**Asunto**:** 2022/06/21 Tokiko Gobernu Batzordea/Junta de Gobierno Local de fecha 21/06/2022

**Tokiko Gobernu Batzarra 2022ko ekainaren 21an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.**

Errenteriako Udaletxean, 2022ko ekainaren 21ako 09:15ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (EH Bildu Orereta/Errenteria), ondoko zinegotziak elkartu dira:

***EH Bildu Orereta/Errenteria***

- Itziar Ostolaza Galdos
- Garazi Lopez de Etxezarreta Auzmendi ( 4. puntuan bertaratu da)
- Bernar LEMOS TABERNA
- José Ramón Gurrutxaga Zubizarreta

***Elkarrekin Errenteria***

- Maite Gartzia Ontiveros
- José Manuel Ferradás Freijo

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin Idazkaria.

**1. 2022ko ekainaren 7an eginiko ohiko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onespena, bidezkoa bada. (2022IGOB0009)**

Oharrik gabe onartu da.

**2. “Agustinas eraikinean lanbide sortzaileen Poloa eraikitzeko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak" adjudikatzea. (2022OLAN0004)**

2022ko apirilaren 21eko Alkatetzaren

**Acta de la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local celebrada el día 21 de junio de 2022.**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:15 horas del día 21 de junio de 2022, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de La alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (EH Bildu Orereta/Errenteria), las siguientes Concejalas y Concejales:

***EH Bildu Orereta/Errenteria***

- Itziar Ostolaza Galdos
- Garazi Lopez de Etxezarreta Auzmendi (se ha incorporado en el punto 4)
- Bernar Lemos Taberna
- José Ramón Gurrutxaga Zubizarreta

***Elkarrekin Errenteria***

- Maite Gartzia Ontiveros
- José Manuel Ferradás Freijo

Asiste y da fe del Acto La Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

**1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria del 7 de junio de 2022.(2022IGOB0009)**

Se aprueba sin observación alguna.

**2. Adjudicación de las "Obras definidas en el Proyecto de ejecución de la rehabilitación del edificio Agustinas para Polo de Industrias Creativas". (2022OLAN0004)**

Visto que por Resolución de Alcaldía de fecha 21 de abril

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

Ebazpenaren bidez, espedientea ireki zen “Agustinas eraikinean lanbide sortzaileen poloa eraikitzeko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak” kontratatzeko, prozedura Irekiaren bidez eta ohiko izapidea.

Baliozko epean proposamen bat (1) aurkeztu da eta hau da: “ESVEDRA OBRAS Y REFORMAS, S.L.”.

2022ko maiatzaren 24an Kontratazio Mahaiak proposatu zuen José Pérez Fernández Jauna, “ESVEDRA OBRAS Y REFORMAS, S.L.”-ren ordezkari gisa, adjudikazio-hartzaile izatea, interes publikoentzako eskaintzarik onuragarriena baita, hamabost (15) hilabeteko exekuzio epearekin, 2.032.800 euroko prezioarekin (%21 BEZa barne) eta 3 urteko berme epearekin.

Proposatutako adjudikazio-hartzaileari eskatu zaio, hamar (10) laneguneko epean, hainbat dokumentazio aurkeztea, baita behin betiko bermea ezartzea ere; hain zuzen ere, 84.000 eurotako bermea.

Enpresa interesatuak eskaturiko dokumentazioa ekarri du, baita behin betiko bermea ere.

Udal Kontuhartzaleak fizkalizazio txostena egin du.

**ZUZENBIDE OINARRIAK**

- Sektore Publikoko Kontratuen Legea (9/2017 Legea, azaroaren 8koa)

Horregatik guztiagatik, Kontratazioa eta Ondarea Azpisaileko Arduradunak emandako adostasunarekin eta Udal honetako Alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau,

**ERABAKI DU**

1. ADJUDIKATZEA José Pérez Fernández Jaunari, “ESVEDRA OBRAS Y REFORMAS, S.L.” (IFK: B-33595513)-ren ordezkari gisa, “Agustinas

de 2022 se incoó expediente para la contratación de las “Obras definidas en el Proyecto de ejecución de la rehabilitación del edificio Agustinas para polo de industrias creativas”, mediante procedimiento Abierto y tramitación ordinaria.

Visto que en plazo hábil se ha presentado una (1) proposición correspondiente a “ESVEDRA OBRAS Y REFORMAS, S.L.”.

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 24 de mayo de 2022, proponiendo como adjudicatario a D. José Pérez Fernández, en representación de “ESVEDRA OBRAS Y REFORMAS, S.L.”, al cumplir con los requisitos establecidos en la licitación, con un plazo de ejecución de quince (15) meses, un precio de 2.032.800 euros (21% IVA incluido) y un plazo de garantía de 3 años.

Visto que se ha requerido a la empresa adjudicataria propuesta, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportara diversa documentación así como que depositara una garantía definitiva por importe de 84.000 euros.

Visto que la empresa interesada ha aportado la documentación requerida y la garantía definitiva.

Visto el informe de fiscalización de la Interventora Municipal.

**FUNDAMENTOS DE DERECHO**

- Ley de Contratos del Sector Público (Ley 9/2017 de 8 de noviembre)

Por todo ello, con la conformidad dada por el Responsable de Contratación y Patrimonio, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**A C U E R D A**

1º.- ADJUDICAR a D. José Pérez Fernández, en representación de “ESVEDRA OBRAS Y REFORMAS, S.L.” (CIF: B-33595513)” el contrato para la ejecución de las

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

eraikinean lanbide sortzaileen poloa eraikitzeko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak" gauzatzeko kontratua, hamabost (15) hilabeteko exekuzio epearekin, 2.032.800 euroko prezioarekin (%21 BEZa barne) eta 3 urteko berme epearekin. Hori guztia lizitazioa arautu duten baldintza administratibo eta baldintza teknikoen agirietan jasotakoaren arabera, baita espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzaren arabera ere.

"Obras definidas en el Proyecto de ejecución de la rehabilitación del edificio Agustinas para polo de industrias creativas", con un plazo de ejecución de quince (15) meses, un precio de 2.032.800 euros (21% IVA incluido) y un plazo de garantía de 3 años, de conformidad con los Pliegos de Claúsulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas que han regido la licitación, así como a la oferta del adjudicatario que consta en el expediente.

Ondorio horietarako indarrean dagoen Prinicipado de ASturias-eko eraikuntza eta obra publikoetako sektoreko hitzarmen kolektiboa aplikatuko da. (BOPA 237-13/122021)

A estos efectos, será de aplicación el Convenio Colectivo del Sector de la Construcción y Obras Públicas del Principado de Asturias.(BOPA 237-13/122021)

2.- IZENDATZEA kontratuaren Arduradunak, Celia Lana, udal Arkitektoa.

2º.- DESIGNAR a la Arquitecto municipal, Celia Lana, Responsable del contrato.

3.- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari 15 laneguneko epean, adjudikazioaren jakinarazpena egin denetik kontatzen hasita, kontratua elektronikoki sinatu dezan administrazio dokumentuan.

3º.- REQUERIR asimismo a la empresa adjudicataria para que en el plazo de 15 días hábiles a contar desde el siguiente a la notificación de la adjudicación, formalice electrónicamente el contrato en documento administrativo.

4.- ARGITARATZEA kontratuaren adjudikazioa Errenteriako Udalaren Kontratatzailearen Profilean, iragarki baten bidez.

4º.- PUBLICAR la adjudicación del contrato mediante anuncio en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria.

5.- XEDATZEA 960.000 eurotako gastua (%21 BEZ barne) A-1290-2021 zorpekoaren kontura eta 1.075.000 €-ko gastua (%21 BEZ barne) A-1491-2022 zorpekoaren kontura - 5 0430.622.01.330.00 2023 (273).

5º.- DISPONER el gasto de 960.000 euros (21% IVA incluido) con cargo al contraido: A-1290-2022 y el gasto de 1.075.000 euros (21% IVA incluido) con cargo al contraído A-1491-2022 - 5 0430.622.01.330.00 2023 (273).

**3."Fanderiako igogailuaren birgaitzeari dagozkion obrak" adjudikatzea. (2022OLAN0002)**

**3. Adjudicación de las "Obras correspondientes a la rehabilitación del ascensor de Fandería". (2022OLAN0002)**

2022ko apirilaren 11ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, espedientea ireki zen "Fanderiako igogailuaren birgaitzeari dagozkion obrak" kontratatzeko, prozedura Irekiaren bidez eta ohiko izapidea.

Visto que por Resolución de Alcaldía de fecha 11 de abril de 2022 se incoó expediente para la contratación de las "Obras correspondientes a la rehabilitación del ascensor de Fandería", mediante procedimiento Abierto y tramitación ordinaria.

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

Baliozko epean proposamen bat (1) aurkeztu da eta hau da: “4 BADIA MANTENTZE SERBITZUAK, S.L.U.”.

2022ko ekainaren 7an Kontratazio Mahaiak proposatu zuen Narciso Iglesias Laguardia Jauna, “4 BADIA MANTENTZE SERBITZUAK, S.L.U.” enpresaren ordezkari gisa, adjudikazio-hartzailea izatea, lizitazioan ezarritako baldintzak betetzeagatik, bi (2) hilabeteko exekuzio epearekin eta 205.768,03 euroko prezioarekin (%21 BEZa barne).

Proposatutako adjudikazio-hartzaileari enpresari eskatu zaio, hamar (10) laneguneko epean, hainbat dokumentazio aurkeztea, baita behin betiko bermea ezartzea ere; hain zuzen ere, 8.502,81 eurotako bermea.

Interesatutako enpresak eskaturiko dokumentazioa ekarri du, baita behin betiko bermea ere.

Udal Kontuhartzaleak fizkalizazio txostena egin du.

**ZUZENBIDE OINARRIAK**

- Sektore Publikoko Kontratuen Legea (9/2017 Legea, azaroaren 8koa)

2022ko ekainaren 14an Ondare eta Kontratazioko Delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Ondare eta Kontratazioko Arduradunak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau

**ERABAKI DU**

1. ADJUDIKATZEA Narciso Iglesias Laguardia Jaunari, “4 BADIA MANTENTZE SERBITZUAK,S.L.U.” (IFK: B-75121194) enpresaren ordezkari gisa, “Fanderiako

Visto que en plazo hábil se ha presentado una (1) proposición correspondiente a “4 BADIA MANTENTZE SERBITZUAK, S.L.U.”.

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 7 de junio de 2022, proponiendo como adjudicatario a D. Narciso Iglesias Laguardia, en representación de la empresa “4 BADIA MANTENTZE SERBITZUAK, S.L.U.”, al cumplir con los requisitos establecidos en la licitación, con un plazo de ejecución de dos (2) meses y un precio de 205.768,03 euros (21% IVA incluido).

Visto que se ha requerido a la empresa adjudicataria propuesta, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportara diversa documentación así como que depositara una garantía definitiva por importe de 8.502,81 euros.

Visto que la empresa interesada ha aportado la documentación requerida y la garantía definitiva.

Visto el informe de fiscalización de la Interventora Municipal.

**FUNDAMENTOS DE DERECHO**

- Ley de Contratos del Sector Público (Ley 9/2017 de 8 de noviembre)

Vista la propuesta de acuerdo del Delegado de Contratación y Patrimonio de fecha 14 de junio de 2022 y la conformidad dada por El Responsable de Contratación y Patrimonio a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**A C U E R D A**

1º.- ADJUDICAR a D. Narciso Iglesias Laguardia, en representación de “4 BADIA MANTENTZE SERBITZUAK, S.L.U.” (CIF: B-75121194) el contrato para la ejecución de las “Obras correspondientes a la rehabilitación del ascensor

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

igogailuaren birgaitzeari dagozkion obrak" gauzatzeko kontratua, bi (2) hilabeteko exekuzio epearekin eta 205.768,03 euroko prezioarekin (%21 BEZa barne). Hori guztia lizitazioa arautu duten baldintza administratibo eta baldintza teknikoen agirietan jasotakoaren arabera, baita espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzaren arabera ere.

de Fandería", con un plazo de ejecución de dos (2) meses y un precio de 205.768,03 euros (21% IVA incluido), de conformidad con los Pliegos de Claúsulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas que han regido la licitación, así como a la oferta del adjudicatario que consta en el expediente.

Ondorio horietarako indarrean dagoen Gipuzkoako eraikuntza eta obra publikoetako sektoreko hitzarmen kolektiboa aplikatuko da.

A estos efectos, será de aplicación el Convenio Colectivo del Sector de la Construcción y Obras Públicas de Gipuzkoa.

2.- IZENDATZEA kontratuaren Arduradunak, Uxue Arostegi, Hiri Mantenimenduko Arduraduna.

2º.- DESIGNAR a la Responsable de Mantenimiento Urbano, Uxue Arostegi, Responsable del contrato.

3.- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari 15 laneguneko epean, adjudikazioaren jakinarazpena egin denetik kontatzen hasita, kontratua elektronikoki sinatu dezan administrazio dokumentuan.

3º.- REQUERIR asimismo a la empresa adjudicataria para que en el plazo de 15 días hábiles a contar desde el siguiente a la notificación de la adjudicación, formalice electrónicamente el contrato en documento administrativo.

4.- ARGITARATZEA kontratuaren adjudikazioa Errenteriako Udalaren Kontratatzailearen Profilean, iragarki baten bidez.

4º.- PUBLICAR la adjudicación del contrato mediante anuncio en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria.

5.- XEDATZEA 205.768,03 eurotako gastua (%21 BEZ barne) A-637-2022 zorpekoaren kontura.

5º.- DISPONER el gasto de 205.768,03 euros (21% IVA incluido) con cargo al contraido: A-637-2022 .

**4. Udal honen eta Andoain, Hernani eta Pasaiako udalen jabetzeko Zarategi pasealekuan, 31C etxeko behe solairuko laugarren zenbakidun lokala (Donostia) besterentzea, herentzia baten emaitza.(2019OPOL0088)**

**4. Enajenación del local nº 4 de la planta baja de la casa 31 C en el Paseo Zarategi de Donostia, propiedad de este Ayuntamiento y los Ayuntamientos de Andoain, Hernani y Pasaia, resultante de una herencia. (2019OPOL0088)**

Josefina Rubio Tio andrea 2016ko otsailean hil zen Donostian, eta Andoaingo, Errenteriako, Hernaniko eta Pasaiako udalak izendatu zituen bere ondasunen oinordeko bakar eta unibertsalak.

Dña. Josefina Rubio Tio falleció en febrero de 2016 en Donostia, y nombró herederos únicos y universales de sus bienes a los ayuntamiento de Andoain, Errenteria, Hernani y Pasaia.

*"SEGUNDA.- Instituye herederos del resto de sus bienes y derechos a los Ayuntamientos de Andoain, Hernani, Errenteria y Pasaia por cuartas e iguales partes, con la condición de que sean destinados a atender las necesidades materiales y psíquicas de las personas de la tercera edad que tengan escasos recursos y no gocen de la compañía de familiares próximos, o personas que asuman su cuidado y compañía, todo ello de*

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

*conformidad con los programas que serán desarrollados por los respectivos Departamentos de Servicios Sociales de los citados Ayuntamientos. Los citados Ayuntamientos no podrán, bajo ningún concepto, modificar dicho destino ni total ni parcialmente.*

*En el caso de que alguno de los referidos Ayuntamientos no destinase total o parcialmente los fondos percibidos al fin establecido, en el presente testamento, dicha institución quedará revocada, debiendo restituir lo percibido y no destinado a la finalidad prevista por la testadora, en cuyo caso los designados albaceas-contadores deberán asegurar el cumplimiento de la voluntad de la testadora, acrecentando dicha institución al/ a los Ayuntamiento o Ayuntamientos que sí cumpliesen las determinaciones de la otorgante."*

2016ko uztailaren 26an Donostiako Francisco Javier Oñate Cuadros notario jaunaren aurrean egindako eskrituraren bidez aipatutako udalek oinordetza onartu zuten eta lau zati berdinetan esleitu zuten, beraz, udal hauek jarraian aipatzen diren higiezinen jabe dira: a) Zurriola Hiribideko 156. zenbakiko hirugarren solairuko etxebizitza; b) Egia Galtzadako 4. zenbakiko bi zenbakiko beheko solairua eta c) Zarategi Pasealekuko 31C etxeko lau zenbakiko beheko solairuko lokala. Ondasun horiek Udaleko inbentarioan sartu ziren 2017ko martxoaren 28an egindako Osoko Bilkuran, eta hauen besterengarritasuna aitortu zen.

Mediante escritura otorgada el 26 de julio de 2016, ante el Notario de San Sebastián, D. Francisco Javier Oñate Cuadros, los citados Ayuntamientos aprobaron la sucesión y la asignaron en cuatro partes iguales. Así pues, dichos ayuntamientos resultaron dueños de estos inmuebles: a) Vivienda sita en Avenida de la Zurriola nº 156, planta tercera; b) Planta baja nº 2 de la Calle Egia 4 y c) Local sito en la planta baja del número cuatro de la casa 31C del Paseo de Zarategi. Dichos bienes fueron incluidos en el inventario municipal en el Pleno celebrado el 28 de marzo de 2017, y fue reconocida la enajenabilidad de los mismos.

Rubio andreak bere testamentuan ezarritako baldintza betetzeko beharrezkoa zenez higiezinen besterentzeari ekitea eta 103 CE artikuluan zehazturikoari jarraiki administrazio publikoen jarduerek izan behar duten eraginkortasuna kontuan harturik, besterentzea gauzatzeko dagokion prozedura hasi zuten aipatu Udalek.

Habida cuenta de la necesidad de proceder a la enajenación de los inmuebles para el cumplimiento de la condición establecida en su testamento por la Sra. Rubio y de la eficacia de las actuaciones de las Administraciones Públicas conforme a lo establecido en el artículo 103 CE, los ayuntamientos mencionados iniciaron el correspondiente procedimiento para la enajenación.

Hau honela, higiezin horien besterentzea modu bateratuan egiteko, Hernaniko Udalak 2017ko martxoaren 28an egindako Osoko Bilkuran gainerako udalek egindako eskaera onartu zuen eta lankidetza hitzarmen bat sinatzea adostu zuen. Hitzarmen horren helburua Rubio andrearen oinordetzan esleitutako higiezinak modu bateratuan besterentzeko prozedura antolatzea zen.

En este sentido, para proceder de forma conjunta a la enajenación de esos inmuebles, el Ayuntamiento de Hernani, en Pleno celebrado el 28 de marzo de 2017, aceptó la solicitud del resto de Ayuntamientos y acordó suscribir un convenio de colaboración. El objeto de dicho convenio era que se ordenara el procedimiento para la enajenación conjunta de los inmuebles heredados de la Sra. Rubio.

Hitzarmenean zehazturikoa exekutatze aldera eta Rubio andreak bere testamentuan ezarritako

En ejecución de lo estipulado en el convenio y siendo el cumplimiento por parte de la Sra. Rubio de la condición

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

baldintza betetzea denez Udalon xede eta betebeharra, lau udalen titularitatekoa den eta besterendu gabe gelditzen den azken higiezina besterentzeko espedienteari hasiera eman diote lau Udalek, Administrazio Klausula Partikularren Agiria onartuz eta higiezina esleitzeko prozedurari irekiera emanez:

establecida en su testamento el objeto y obligación en el Ayuntamiento, los cuatro Ayuntamientos han incoado expediente para la enajenación del último inmueble de titularidad de cuatro ayuntamientos, que queda sin enajenar, aprobando el Pliego de Claúsulas Administrativas Particulares y abriendo el procedimiento de adjudicación del inmueble:

2022ko apirilaren 5eko Alkate Dekretu bidez Andoaingo Udalak, 2022ko apirilaren 10eko Alkate Dekretu bidez Pasaiako Udalak, 2022ko apirilaren 21eko Tokiko Gobernu Batzarraren erabaki bidez Hernaniko Udalak eta 2022ko maiatzaren 2ko Alkate Dekretu bidez Errenteriako Udalak.

El Ayuntamiento de Andoain mediante Decreto de Alcaldía de 5 de abril de 2022, el Ayuntamiento de Pasaia mediante Decreto de Alcaldía de 10 de abril de 2022, el Ayuntamiento de Hernani mediante Acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 21 de abril de 2022 y el Ayuntamiento de Errenteria mediante Decreto de Alcaldía de 2 de mayo de 2022.

Jarraitutako besterentze espedientea aztertu da. Prozedura irekiaren bidez izapidetu da espedientea.

Visto el expediente de enajenación seguido. El expediente se ha tramitado por el procedimiento abierto.

Lizitazio epean proposamen bakarra jaso da:

En el plazo de licitación se ha recibido una única proposición:

- Zarategi pasealekuan, 31 C etxeko behe solairuko laugarren zenbakidun lokala ( Donostia): **Roberto Zarza Fernandez.**

- Local número cuatro de la planta baja de la casa 31 c, en el Paseo Zarategi (Donostia-San Sebastián): **Roberto Zarza Fernandez**.

Hernaniko Udaleko Kontratazio Mahaiak 2022ko ekainaren 6an egindako bileran, administrazio klausula partikularren agirian aurreikusitako esleipen irizpideak aplikatuz honako esleipen proposamena egin du:

La Mesa de Contratación del Ayuntamiento de Hernani, en sesión celebrada el día 6 de junio de 2022, en aplicación de los criterios de adjudicación previstos en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, ha realizado la siguiente propuesta de adjudicación:

*“Zarategi Pasealekuan, 31C etxeko behe solairuko laugarren zenbakidun lokala (Donostia).Idufir:20007000460722.*

“*Local número cuatro de la planta baja de la casa 31C en el Paseo Zarategi (Donostia-San Sebastián).Idufir: 20007000460722.*

*1.- **ROBERTO ZARZA FERNANDEZI** esleitzea **120.605,00 euroko prezioan.** Esleipen hau honako baldintza honi lotuta dago:*

*1.- Adjudicar a **ROBERTO ZARZA FERNANDEZ**, por el precio de 120.605,00 euros. Esta adjudicación está sujeta al siguiente requisito:*

*Roberto Zarza Fernandezek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialeko publizitate gastuak ordaindu beharko ditu Udalaren kontuan.*

*Roberto Zarza Fernandez deberá abonar los gastos de publicidad en el Boletín Oficial de Gipuzkoa en la cuenta del Ayuntamiento.*

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

*2.- Andoain, Errenteria, Hernani eta Pasaiako Udalek Roberto Zarza Fernandezek eurekiko zerga betekizunak egunean dituela egiaztatuko dute 10 egun balioduneko epean eta, beti ere, kontratua esleitu aurretik.*

*2.- Los Ayuntamientos de Andoain, Errenteria, Hernani y Pasaia acreditarán, en el plazo de 10 días hábiles y con carácter previo a la adjudicación del contrato, que Roberto Zarza Fernandez se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias.*

*3.- Roberto Zarza Fernandezek publizitate gastuen dirusarrera egin duela egiaztatu ondoren eta lau Udalekiko zerga betekizunak egunean dituenari buruzko informazioa espedientean dagoenean kontratazio organoak esleitzeko erabakia hartuko du."*

*3.- Una vez comprobado el ingreso de gastos de publicidad efectuado por D. Roberto Zarza Fernandez y una vez conste en el expediente la información relativa a estar al corriente de sus obligaciones tributarias con cuatro Ayuntamientos, el órgano de contratación adoptará el acuerdo de adjudicación."*

Roberto Zarza Fernandezek lizitazioaren iragarki gastuei dagokien kopurua ordaindu du, Administrazio Baldintza Agiriaren 8. atalean zehaztutakoari jarraiki.

Roberto Zarza Fernandez ha abonado la cantidad correspondiente a los gastos del anuncio de licitación, tal y como se especifica en el apartado 8 del Pliego de Cláusulas Administrativas.

Era berean, Andoain, Errenteria, Hernani eta Pasaiako Udalek egiaztatu dute eurekiko zerga betekizunik ez duela Roberto Zarza Fernandezek.

Asimismo, los Ayuntamientos de Andoain, Errenteria, Hernani y Pasaia han comprobado que Roberto Zarza Fernandez no tiene obligaciones tributarias pendientes con ellos.

Jarraitutako besterentze espedientea aztertuta eta lizitazio epean jasotako proposamenak aztertu ondoren, Kontratazio Mahaiak 2022ko ekainaren 6an ospaturiko bileran egindako proposamenari jarraikiz.

Una vez examinado el expediente de enajenación seguido y estudiadas las propuestas recibidas durante el plazo de licitación, conforme a la propuesta realizada por la Mesa de Contratación en sesión celebrada el día 6 de junio de 2022.

Ikusita Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legea-ren 2. Xedapen Gehigarriak Alkateari ematen dizkion eskumenak eta 2019ko uztailaren 1eko ebazpenak, Gobernu Batzarrari ematen dizkion eskuduntzak, 120.000 eurotik gorako ondarea besterentzeko eskumena ematen baitio.

Vistas las competencias que la Disposición Adicional 2ª de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público atribuye a la Alcaldesa y el Decreto de Alcaldía de 1 de julio de 2019 atribuye a la Junta de Gobierno Local para la enajenación del patrimonio en general cuando su valor supere la cantidad de 120.000 euros

Ondare eta Kontratazioko Arduradunak, txostena eman du.

Visto el informe del Responsable de Patrimonio y Contratación.

**ZUZENBIDE OINARRIAK**

- Toki Araubideen Oinarriak Legea.

**FUNDAMENTOS DE DERECHO**

- Ley de Bases de Régimen Local.

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

- SPKLren 2. Xedapen Gehigarria.

2022ko ekainaren 13an Ondare eta Kontratazioko Delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Ondare eta Kontratazioko Arduradunak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau

**ERABAKI DU:**

**LEHENA.**- Zarategi Pasealekuan, 31C etxeko behe solairuko laugarren zenbakidun lokala (Donostia).Idufir:20007000460722. **ROBERTO ZARZA FERNANDEZI** esleitzea **120.605,00 euroko prezioan.**

**BIGARRENA**.- Esleipendun eta Andoain, Errenteria, Hernani eta Pasaiako Udalen arteko salerosketa kontratua eskritura publikoan formalizatzea esleipena jakinarazi eta gehienez ere 2 hilabeteko epean.

Esleipendunek salerosketa formalizatzera agertu beharko dute Hernaniko Udalak, behar besteko aurrerapenez, jakinaraziko dion toki, egun eta orduan.

**HIRUGARRENA.-** Esleipendunarii gogorarazi higiezinaren ordainketa osoa egin beharko duela salerosketa eskritura publikoa sinatu aurretik edo kasua bada ordainketa egin izanaren banku egiaztagiria aurkeztu beharko dutela aldez aurretik edo Notaritzan bertan.

**LAUGARRENA.-** Zarategi Pasealekuan, 31C etxeko behe solairuko laugarren zenbakidun lokalaren salerosketa prezioari dagokion diru sarrera baliabide urriak dituzten eta hurbileko senitartekoen

- Disposición Adic.2ª LCSP.

Vista la propuesta de acuerdo del Delegado de Contratación y Patrimonio de fecha 13 de junio de 2022 y la conformidad dada por El Responsable de Contratación y Patrimonio a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**ACUERDA:**

**PRIMERO**.- Adjudicar el local número cuatro de la planta baja de la casa 31C sito en el Paseo Zarategi, de Donostia-San Sebastián, Idufir: 20007000460722 a **Roberto ZARZA FERNANDEZ,** por el precio de **120.605,00** euros.

**SEGUNDO:** Formalizar el contrato de compraventa entre el adjudicatario y los Ayuntamientos de Andoain, Errenteria, Hernani y Pasaia en el plazo máximo de 2 meses desde la notificación de la adjudicación en escritura pública.

Los adjudicatarios deberán presentarse con la antelación suficiente a formalizar la compraventa en el lugar, día y hora que el Ayuntamiento de Hernani le comunique.

**TERCERO.-** Recordar al adjudicatario que deberá realizar el pago íntegro del inmueble antes o en el momento de la firma de la escritura pública de compraventa, y que previamente deberán presentar el justificante bancario de la realización del pago o en la propia Notaría.

**CUARTO.-** Adoptar el compromiso de destinar el importe del ingreso que se derive de la escritura de compraventa del local sito en la planta baja de la casa nº 31 C 4 del Paseo de Zarategi de Donostia a atender las necesidades

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

konpainiarik, edo haien zaintzaz eta konpainiaz arduratuko den pertsonarik ez duten hirugarren adineko pertsonen premia materialak eta psikikoak asetzeko erabiltzeko konpromisoa hartzea, horretarako Udal honetako Gizarte Zerbitzuen Departamentua garatzen ari den programarekin bat etorriz.

materiales y psíquicas de las personas de la tercera edad que tengan escasos recursos y no gocen de la compañía de familiares próximos o personas que asuman su cuidado y compañía, todo ello de conformidad con el programa que será desarrollado por el Departamentos de Servicios Sociales de este Ayuntamiento.

**BOSGARRENA.**- Erabaki honen berri Kontuhartzaileari ematea, salerosketa formalizatu ondoren Errenteriako Udalak jasoko duen diru sarrera helburu horretara atxiki dezan dagozkion izapideak egin ditzan.

**QUINTO.**- Dar cuenta de la presente resolución a la Interventora municipal, a fin de que en su momento, tras la formalizarse la compraventa, proceda a la realización de lo trámites oportunos para la consignación y adscripción del importe que el Ayuntamiento de Errenteria ingrese a tal fin y objeto.

**SEIGARRENA.-** Alkateari administrazio-kontratua sinatzeko ahalmena ematea.

**SEXTO.-** Facultar a la Alcaldesa para suscribir el contrato administrativo.

**5. Baliozkotzea alkateak OARSOALDEAri egindako mandatua atentzio soziosanitarioko aiurtagiri profesionalak emateko lanak burutzeaz arduratzeko. (2022ZBPR0002)**

**5. Convalidar el encargo realizado por la alcaldesa a OARSOALDEA, S.A. para la prestación del servicio de organización de cursos para la obtención de certificados profesionales de atención sociosanitaria. (2022ZBPR0002)**

Espedientean jasoa dagoen 2022ko maiatzaren 12ko txostenean, aholkulari juridikoak adierazi zuen alkateari zegokiola mandatua egitea. 2022ko ekainaren 13ko data duen txosten berri batean, aholkulariak dio okertu zela, Tokiko Gobernu Batzarrari baitagokio mandatuak, alkateak eskuordetuta, kopuru ekonomikoa 120.000 eurotik gorakoa baita (alkatearen 2019ko uztailaren 1eko dekretua, 2019IPOL0047 espedientean emana, urte bereko abuztuaren 19ko GAOn argitaratua).

En el informe jurídico de 12 de mayo de 2022, que consta en el expediente, el asesor jurídico estableció que era la alcaldesa el órgano competente para realizar el encargo. En un nuevo informe, de fecha 13 de junio de 2022, el asesor afirma que se equivocó, toda vez que el órgano competente es la Junta de Gobierno Local, por delegación de la alcaldesa, habida cuenta que la cuantía del encargo supera los 120.000 euros (resolución de la alcaldesa de 1 de julio de 2019, dictada en el expediente 2019IPOL0047 y publicada en el BOG de 19 de agosto del mismo año).

**ZUZENBIDE OINARRIAK**

**FUNDAMENTOS DE DERECHO**

Bigarren txosten juridikoan jasotzen denez,

El segundo informe afirma que, siendo la competencia, en

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

mandatua egiteko eskuduntza, jatorriz, alkatearena da. Hortaz, 2022ko ekainaren 10ean mandatua egiten duen 2022/1344 zenbakidun ebazpena ez da deuseza, deuseztagarria baizik (urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 47.1.b eta 48.1 artikuluak).

origen, de la alcaldesa, la resolución número 1344/2022, de 10 de junio, no es nula sino anulable (artículos 47.1.b y 48.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

Ondorioz, Tokiko Gobernu Batzarrak erabaki dezake egintza baliozkotzea, aipaturiko Legearen 52. artikuluak xedatzen duenez. Horrela egitea proposatu du aholkulariak

En consecuencia, la Junta de Gobierno Local puede convalidar dicha resolución, tal y como establece el art. 52 de la misma Ley. El asesor jurídico propone proceder de esa forma.

Horregatik, Berdintasun zinegotzi ordezkariak egindako proposamena aztertuta eta Udal honetako alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez honako hau,

Por ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, a propuesta de la concejala delegada de Igualdad, por unanimidad

**ERABAKI DU:**

**ACUERDA:**

1.- **Baliozkotzea** alkateak, ekainaren 10ean, 2022/1344 zenbakidun ebazpenaren bidez, OARSOALDEA, S.A. eskualdeko garapen-agentziari egindako mandatua. Alegia, atentzio soziosanitarioko ziurtagiri profesionalak lortzeko ikastaroak antolatzeko laguntza teknikoa eta, baita, zerbitzu hori eskaintzeko.

1º- **Convalidar** el encargo realizado a la agencia de desarrollo comarcal y medio propio del Ayuntamiento de Errenteria, OARSOALDEA, S.A. mediante resolución de la alcaldesa número 1344/2022, de 10 de junio. El encargo contempla la asistencia técnica para la organización de cursos para la obtención de certificados profesionales de atención sociosanitaria y la propia prestación de este servicio.

**6. Dirulaguntzen Plan Estrategiakoa 2020-2023 8.Aldaketa. (2022SDPE0002)**

**6. 8ª Modificación del Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023. (2022SDPE0002 )**

Gizarte zerbitzuak, Kultura aniztasuna eta Kirolak azpisailetatik Errenteriako Udaleko Dirulaguntzen 2020-2023 urtealditarako Plan Estrategikoa aldatzeko proposamenak aurkeztu dira, **8. aldaketa,** dirulaguntza lerro berriak barneratzeko.

Las subáreas de Servicios sociales, Diversidad cultural y Deportes, han propuesto la modificación del Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria periodo 2020-2023 modificación n.º 8 al objeto de incluir nuevas líneas de subvención.

Zehazki, hurrengoa aldaketak proposatu dira:

En concreto, han propuesto las siguientes

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

modificaciones:

- Departamentua: **Gizarte zerbitzuak**

Dirulaguntza lerroa: 7.2. Udalerriko ikastetxeetan osasuna sustatzeko garatutako proiktuetarako diru laguntzak 2022-2023

Aldaketa: Helburu berria

- Departamento: **Servicios sociales**

Línea de Subvención: 7.2 Subvenciones a proyectos de promoción de la salud desarrollados en centros educativos del municipio, 2022-2023

Modificación: Nuevo objetivo

- Departamentua: **Kultura Aniztasuna**

Dirulaguntza lerroa: Giza eskubideak ikus-entzumenen bidez

Aldaketa: Dirulaguntza berria. Zuzen izenduna (40.000€) Dirulaguntza hau orain arte kultura departamentutik ematen zena ordezkatzen du.

- Departamento: **Diversidad cultural**

Línea de Subvención: Derechos humanos a través de audiovisuales

Modificación: Nueva linea de subvenión. Directa nominativa. (40.000€) Esta subvención sustituye a la que hasta ahora se daba del departamento de cultura.

- Departamentua: **Kirolak**

Dirulaguntza lerroa: Touring KEren mendeurrenarekin lotutako aparteko ekitaldiak.

Aldaketa: Dirulaguntza berria. Zuzen izenduna (40.000€)

- Departamento: **Deportes**

Línea de Subvención: Actos extraordinarios relacionados con el centenario del Touring KE.

Modificación: Nueva linea de subvenión. Directa nominativa. (40.000€)

Ikusita Udal kontu-hartzaileak 2022ko ekainaren 16an emandako txostena.

Visto el informe favorable emitido por la interventora de fecha 16 de junio de 2022 .

Ogasun saileko delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta aholkulari juridikoak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Vista la propuesta de acuerdo de la delegada de Hacienda y la conformidad dada por el asesor jurídico a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**ERABAKI DU:**

**ACUERDA:**

**1.- ONARTZEA** 2020-2023 urtealdiko Errenteriako Udaleko eta bere organismo autonomoaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren aldaketa (**8**, aldaketa), eta aurretik zerrendatu diren aldaketak

**1.- APROBAR** la modificación propuesta del Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria y su organismo autónomo: período 2020-2023 (modificación n.º **8**), e incluir las modificaciones

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

barneratzea eransten diren proposamenetan jasotako edukiaz.

enumeradas anteriormente, con el contenido recogido en las propuestas que se adjuntan.

**2.- ARGITARATZEA** testu bateratu eguneratua udal webgunean.

**2.- PUBLICAR** el texto refundido actualizado en la página web municial.

**7. Asociación para la Promoción de la Práctica y los Valores del Rugby Oarsoaldeko Rugbyzaleak elkartea herriaren onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzeko eskaera. (2022IIGE0007)**

**7. Inscripción de la Asociación para la Promoción de la Práctica y los Valores del Rugby Oarsoaldeko Rugbyzaleak en el registro municipal de Asociaciones sin ánimo de lucro. (2022IIGE0007)**

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an, Herriaren Onurakoak izan eta Dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro

Erregistro honetan inskribatuta egoteko baldintzak bete behar dira:

Las condiciones para estar inscrito en este registro son las siguientes:

1.- Errenteriako udalerrian lankidetza-lanak egitea.

1.- Realizar actividades de colaboración en el municipio de Errenteria.

2.- Eusko Jaularitzan Justizia, Ekonomia eta Gizarte Segurantza Saileko Elkarteen Erregistroan behar bezala inskribatua egotea.

2.- Estar debidamente inscritos en el registro de Asociaciones del Departamento de Justicia, Economía y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

3.- Elkartearen zuzeneko edo zeharkako eginkizunek, enpresaritza, lan-profesional edo artistikoekin zerikusirik ez izatea.

3.- No estar vinculado directa o indirectamente con el ejercicio de actividades empresariales, profesionales o artísticas.

2022ko maiatzaren 13an Xabier Sanchez Aguirregomezcorta jaunak "Asociación para la Promoción de la Práctica y los Valores del Rugby Oarsoaldeko Rugbyzaleak" elkartea ordezkatuz, aipatutako erregistroan inskribatzeko eskaera egin zuen.

Con fecha 13 de mayo de 2022, Xabier Sanchez Aguirregomezcorta en representación de la "Asociación para la Promoción de la Práctica y los Valores del Rugby Oarsoaldeko Rugbyzaleak" solicita la inscripción en dicho registro.

Eskaerarekin batera, erregelamenduak eskatutako agiriak aurkeztu zituen.

Junto con la solicitud presentan la documentación requerida en el reglamento.

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

Kirol azpisaileko arduradunaren 2022ko ekainaren 9ko txostena ikusi da. Bertan adierazten denez, eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa bat dator eta elkarte horren inskripzioaren aldeko txostena egiten du.

Visto el informe del responsable del Departamento de Deportes, de fecha 9 de junio de 2022, en el que se indica que la documentación presentada por el solicitante es conforme e informa favorablemente la inscripción de la citada asociación.

Kiroletako delegatuak egindako erabaki-proposamena eta Kiroletako arduradunak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Vista la propuesta de acuerdo de la delegada de Deportes y la conformidad dada por el responsable de Deportes a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau

Por todo ello en el ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**ERABAKI DU:**

1.- "Asociación para la Promoción de la Práctica y los Valores del Rugby Oarsoaldeko Rugbyzaleak", Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea.

2.-Honen berri interesatuari eta kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. artikuluko ondorioak izan ditzan.

**ACUERDA:**

1.- Proceder a la inscripción de la "Asociación para la Promoción de la Práctica y los Valores del Rugby Oarsoaldeko Rugbyzaleak" en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

2.- Dar cuenta al interesado así como a Intervención de Fondos Municipales a efectos del articulo 9 del reglamento Municipal.

**8. Hibaika Errenteriako Arraun Kirol Elkartea herriaren onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzeko eskaera. (2022IIGE0008)**

**8. Inscripción de la asociación Hibaika Errenteriako Arraun Kirol Elkartea en el registro municipal de Asociaciones sin ánimo de lucro. (2022IIGE0008)**

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an, Herriaren Onurakoak izan eta Dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

Erregistro honetan inskribatuta egoteko baldintzak bete behar dira:

Las condiciones para estar inscrito en este registro son las siguientes:

1.- Errenteriako udalerrian lankidetza-lanak egitea.

1.- Realizar actividades de colaboración en el municipio de

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

Errenteria.

| | |
|---|---|
| 2.- Eusko Jaularitzan Justizia, Ekonomia eta Gizarte Segurantza Saileko Elkarteen Erregistroan behar bezala inskribatua egotea. | 2.- Estar debidamente inscritos en el registro de Asociaciones del Departamento de Justicia, Economía y Seguridad Social del Gobierno Vasco. |
| 3.- elkartearen zuzeneko edo zeharkako eginkizunek, enpresaritza, lan-profesional edo artistikoekin zerikusirik ez izatea. | 3.- No estar vinculado directa o indirectamente con el ejercicio de actividades empresariales, profesionales o artísticas. |
| 2022ko maiatzaren 30ean, Jon Mirena Otegi Gelbentzuk “Hibaika Errenteriako Arraun Kirol Elkartea” ordezkatuz, aipatutako erregistroan inskribatzeko eskaera egin zuen. | Con fecha 30 de mayo de 2022, Jon Mirena Otegi Gelbentzu en representación de “Hibaika Errenteriako Arraun Kirol Elkartea”, solicita ser inscrita en dicho registro. |
| Eskaerarekin batera, erregelamenduak eskatutako agiriak aurkeztu zituen. | Junto con la solicitud presentan la documentación requerida en el reglamento. |
| Kirol azpisaileko arduradunaren 2022ko ekainaren 8ko txostena ikusi da. Bertan adierazten denez, eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa bat dator eta elkarte horren inskripzioaren aldeko txostena egiten du. | Visto el informe del responsable del Departamento de Deportes, de fecha 8 de junio de 2022, en el que se indica que la documentación presentada por el solicitante es conforme e informa favorablemente la inscripción de la citada asociación. |
| Kiroletako delegatuak egindako erabaki-proposamena eta Kiroletako arduradunak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita. | Vista la propuesta de acuerdo de la delegada de Deportes y la conformidad dada por el responsable de Deportes a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente. |
| Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau | Por todo ello en el ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad |
| **ERABAKI DU:** | **ACUERDA:** |
| 1.- “Hibaika Errenteriako Arraun Kirol Elkartea” Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea. | 1.- Proceder a la inscripción de la asociación “Hibaika Errenteriako Arraun Kirol Elkartea” en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro. |
| 2.-Honen berri interesatuari eta kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. artikuluko ondorioak izan ditzan. | 2.- Dar cuenta al interesado así como a Intervención de Fondos Municipales a efectos del articulo 9 del reglamento Municipal. |

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

**9. "Asociación cultural y de cooperación al desarrollo de Ucrania-Euskadi" elkarteen udal erregistroan inskribatzea.(2022IIGE0003)**

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an, Herriaren Onurakoak izan eta Dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Erregistro honetan inskribaturik egoteko honako baldintzak bete behar dira:

1.- Errenteriako udalerrian lankidetza-lanak egitea.

2.- Eusko Jaurlaritzan Justizia, Ekonomia eta Gizarte Segurantza Saileko Elkarteen Erregistroan behar bezala inskribatuta egotea.

3.- Elkartearen zuzeneko edo zeharkako eginkizunek, enpresaritza, lan-profesional edo artistikoekin zerikusirik ez izatea.

2022ko martxoaren 4an Oksana Demyanovych Mykoliash-ek ASOCIACION SOCIO-CULTURAL Y DE COOPERACION AL DESARROLLO UCRANIA-EUSKADI ordezkatuz, aipatutako erregistroan inskribatzeko eskaera egin zuen.

Eskaerarekin batera, erregelamenduak eskatutako agiriak aurkeztu zituen.

Kultur aniztasuneko, garapenerako lankidetzako eta giza eskubideetako teknikariak 2022ko ekainaren 14an emandako txostena aztertu da. Bertan adierazi du eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa zuzena dela eta elkartea inskribatzearen aldekoa dela.

Kultur Aniztasuneko delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Kultur Aniztasuneko arduradunak

**9. Inscripción en el registro municipal de asociaciones "Asociación cultural y de cooperación al desarrollo de Ucrania-Euskadi". (2022IIGE0003)**

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

Las condiciones para estar inscrito en este registro son las siguientes:

1.- Realizar actividades de colaboración en el municipio de Errenteria.

2.- Estar debidamente inscritos en el registro de Asociaciones del Departamento de Justicia, Economía y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

3.- No estar vinculado directa o indirectamente con el ejercicio de actividades empresariales, profesionales o artísticas.

Con fecha 4 de marzo de 2022, Oksana Demyanovych Mykoliash en representación de ASOCIACION SOCIO-CULTURAL Y DE COOPERACION AL DESARROLLO UCRANIA-EUSKADI, solicita ser inscrita en dicho registro.

Junto con la solicitud presentan la documentación requerida en el reglamento.

Visto el informe de la responsable de la Subárea de Diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos humanos, de fecha 14 de junio de 2022, en el que se indica que la documentación presentada por el solicitante es conforme e informa favorablemente la inscripción de la citada asociación.

Vista la propuesta de acuerdo del delegado de Diversidad Cultural y la conformidad dada por la responsable de

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Diversidad Cultural a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**ERABAKI DU:**

**ACUERDA:**

1.- **ASOCIACION SOCIO-CULTURAL Y DE COOPERACION AL DESARROLLO UCRANIA-EUSKADI** elkartea, Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea.

1.- Proceder a la inscripción de la asociación **ASOCIACION SOCIO-CULTURAL Y DE COOPERACION AL DESARROLLO UCRANIA-EUSKADI** en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

2.- Honen berri interesatuari eta Kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. artikuluko ondorioak izan ditzan.

2.- Dar cuenta a la interesada así como a Intervención de Fondos Municipales a efectos del articulo 9 del reglamento Municipal.

**10."Aita Donostia kaleko atzekaldearen eta Maurice Ravel kalearen artean bi igogailu instalatzeko dagokion obra" adjudikatzea. (2022OLAN0003)**

**10. Adjudicación de las "Obras definidas para la instalación de 2 ascensores entre la trasera de la c/ Aita Donostia y la c/Maurice Ravel".(2022OLAN0003)**

2022ko apirilaren 21eko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, espedientea ireki zen “Aita Donostia kaleko atzekaldearen eta Maurice Ravel kalearen artean bi igogailu instalatzeko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak” kontratatzeko, prozedura Irekiaren bidez eta ohiko izapidea.

Visto que por Resolución de Alcaldía de fecha 21 de abril de 2022 se incoó expediente para la contratación de las “Obras definidas en el Proyecto de ejecución para la instalación de dos ascensores entre la trasera de la c/ Aita Donostia y la c/ Maurice Ravel”, mediante procedimiento Abierto y tramitación ordinaria.

Baliozko epean proposamen bat (1) aurkeztu da eta hau da: ABEE: CONSTRUCCIONES URDINBERRI, S.L. eta VIUDA DE SAINZ, S.A.

Visto que en plazo hábil se ha presentado una (1) proposición correspondiente a la UTE: CONSTRUCCIONES URDINBERRI, S.L. y VIUDA DE SAINZ, S.A..

2022ko maiatzaren 30ean Kontratazio Mahaiak proposatu zuen Iñigo Corrales Arcelus Jauna eta Iñigo Escobal Marcos Jauna, ABEE: CONSTRUCCIONES URDINBERRI, S.L. y VIUDA DE SAINZ, S.A.-ren ordezkari gisa, adjudikazio-hartzaileak izatea, interes

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 30 de mayo de 2022, proponiendo como adjudicatarios a D. Iñigo Corrales Arcelus y D. Iñigo Escobal Marcos, en representación de la UTE: CONSTRUCCIONES URDINBERRI, S.L. y VIUDA DE SAINZ, S.A., al cumplir con los requisitos establecidos en la licitación, por un

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

publikoentzako eskaintzarik onuragarriena baita, 493.445,31 euroko prezioarekin (%21 BEZa barne) eta lau (4) hilabeteko exekuzio epearekin.

precio de 493.445,31 euros (21% IVA incluido) y un plazo de ejecución de cuatro (4) meses.

ABEE proposatutako adjudikazio-hartzaileari eskatu zaio, hamar (10) laneguneko epean, hainbat dokumentazio aurkeztea, baita behin betiko bermea ezartzea ere; hain zuzen ere, 20.390,30 eurotako bermea.

Visto que se ha requerido a la UTE adjudicataria propuesta, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportara diversa documentación así como que depositara una garantía definitiva por importe de 20.390,30 euros.

ABEE interesatuak eskaturiko dokumentazioa ekarri du, baita behin betiko bermea ere.

Visto que la UTE interesada ha aportado la documentación requerida y la garantía definitiva.

Era berean, ERRENTERIA IGOGAILUAK ABEEa (IFK: U10763928) eratzeko eskritura publikoa aurkeztu zuten, 2022ko ekainaren 1ekoa (1.898 zenbakia) eta Iñigo Corrales Arcelus jaunaren aldeko arduraduna izendatzea.

Asimismo aportan Escritura pública de fecha 1 de junio de 2022 (número 1.898) de constitución de la UTE: ERRENTERIA IGOGAILUAK (CIF: U10763928) y nombramiento de responsable de la misma en favor de D. Iñigo Corrales Arcelus.

Udal Kontuhartzaleak fizkalizazio txostena egin du.

Visto el informe de fiscalización de la Interventora Municipal.

**ZUZENBIDE OINARRIAK**

- Sektore Publikoko Kontratuen Legea (9/2017 Legea, azaroaren 8koa)

2022ko ekainaren 14an Ondare eta Kontratazioko Delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Ondare eta Kontratazioko Arduradunak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak aho batez, honako hau

**ERABAKI DU**

1. ADJUDIKATZEA Iñigo Corrales Arcelus Jaunari, ABEE: "ERRENTERIA IGOGAILUAK" (IFK: U10763928)-ren ordezkari gisa, "Aita Donostia kaleko atzekaldearen eta Maurice Ravel kalearen artean bi igogailu instalatzeko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak" gauzatzeko kontratua, 493.445,31 euroko prezioarekin (%21 BEZa barne) eta lau (4) hilabeteko exekuzio epearekin. Hori

**FUNDAMENTOS DE DERECHO**

- Ley de Contratos del Sector Público (Ley 9/2017 de 8 de noviembre)

Vista la propuesta de acuerdo del Delegado de Contratación y Patrimonio de fecha 14 de junio de 2022 y la conformidad dada por El Responsable de Contratación y Patrimonio a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

**A C U E R D A**

1º.- ADJUDICAR a D. Iñigo Corrales Arcelus, en representación de la UTE: "ERRENTERIA IGOGAILUAK" (CIF: U10763928) el contrato para la ejecución de las "Obras definidas en el Proyecto de ejecución para la instalación de dos ascensores entre la trasera de la c/ Aita Donostia y la c/ Maurice Ravel", por un precio de 493.445,31 euros (21% IVA incluido) y un plazo de ejecución de cuatro (4) meses, de conformidad con los Pliegos de Claúsulas

ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde

guztia lizitazioa arautu duten baldintza administratibo eta baldintza teknikoen agirietan jasotakoaren arabera, baita espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzaren arabera ere.

Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas que han regido la licitación, así como a la oferta del adjudicatario que consta en el expediente.

Ondorio horietarako indarrean dagoen Gipuzkoako eraikuntza eta obra publikoetako sektoreko hitzarmen kolektiboa aplikatuko da.

A estos efectos, será de aplicación el Convenio Colectivo del Sector de la Construcción y Obras Públicas de Gipuzkoa.

2.- IZENDATZEA kontratuaren Arduradunak, Ramón Ruiz de Mendoza, udal Arkitektoa.

2º.- DESIGNAR al Arquitecto municipal, Ramón Ruiz de Mendoza, Responsable del contrato.

3.- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari 15 laneguneko epean, adjudikazioaren jakinarazpena egin denetik kontatzen hasita, kontratua elektronikoki sinatu dezan administrazio dokumentuan.

3º.- REQUERIR asimismo a la empresa adjudicataria para que en el plazo de 15 días hábiles a contar desde el siguiente a la notificación de la adjudicación, formalice electrónicamente el contrato en documento administrativo.

4.- ARGITARATZEA kontratuaren adjudikazioa Errenteriako Udalaren Kontratatzailearen Profilean, iragarki baten bidez.

4º.- PUBLICAR la adjudicación del contrato mediante anuncio en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria.

5.- XEDATZEA 493.445,31 eurotako gastua (%21 BEZ barne) A-1287-2021 zorpekoaren kontura.

5º.- DISPONER el gasto de 493.445,31 euros (21% IVA incluido) con cargo al contraido: A-1287-2022 .

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:35 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 09:35 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La Secretaria General.

Errenteria, 2022ko ekainaren 21a

Errenteria, 21 de junio de 2022

Idazkaria / La Secretaria

Nagore Sarasola Otermin

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUb42a65bd-8fc9-4dcb-9251-6ddde9e69bde**
*Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan:* ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***
*Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica:* ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***

## Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

| **Titulua / Título:** | 2022IGOB0010-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA) |
| --- | --- |

Data / Fecha: 2022/06/21 11:10:08
Sinatzailea 1 / Firmante 1: NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Idazkari Nagusia